



AFCO_PV(2013)1024_1

PROCÈS-VERBAL

Réunion extraordinaire du 24 octobre 2013, de 9 heures à 11 heures
STRASBOURG

La réunion est ouverte le jeudi 24 octobre 2013 à 9 h 13, sous la présidence de Carlo Casini (président).

1. Adoption de l'ordre du jour AFCO_OJ – PE 521.729 v01-00

L'ordre du jour est adopté sans modification.

2. Communications du président

- le projet d'avis de Morten Messerschmidt, troisième vice-président, sur le 29^{ème} rapport annuel concernant le contrôle de l'application du droit de l'Union européenne (2013/2119(INI)), disponible seulement en EN, devra être adopté lors de la prochaine réunion AFCO du 25/26 Novembre. En effet, la commission au fond JURI a convenu d'adopter son projet de rapport en décembre. Les autres versions linguistiques seront distribuées au plus tard le 4 Novembre.

Le délai de dépôt des amendements à l'avis est donc fixé au mercredi 6 novembre 2013 à 12h00;

- au début de la réunion AFCO du lundi après-midi 16 décembre 2013, un échange de vues avec le Vice-Président de la Commission européenne, Maroš Šefčovič, aura lieu, et sera notamment consacré à la mise en œuvre de l'initiative citoyenne et au droit d'interpellation parlementaire.

3. Communications du président sur les recommandations des coordinateurs

Sur proposition du président et en conformité avec les orientations prises en réunion des coordinateurs du 14 octobre, et sous réserve d'adoption de la part du Bureau, la

commission AFCO tiendra au cours de l'année 2014:

- les auditions suivantes:
 - "Le futur de l'Europe: quel avenir institutionnel?", le lundi 17 (après-midi) et mardi 18 (matin) mars 2014;
 - "Évaluation de la mise en œuvre du traité de Lisbonne" (rapport Rangel), le lundi 20 (après-midi) janvier 2014;
- une délégation à Rome (Italie) du lundi 24 au mercredi 26 mars 2014, qui sera composée du Président et de quatre autres membres.

***** Heure des votes *****

4. Problèmes constitutionnels d'une gouvernance à plusieurs niveaux dans l'Union européenne

AFCO/7/08793
2012/2078(INI)

PR – PE 502.266 v01-00
AM – PE 516.937 v01-00
DT – PE 500.496 v01-00

Co-rapporteurs: **Roberto Gualtieri (S&D), Rafal Trzaskowski (PPE)**

Avis:	ECON	Sylvie Goulard (ALDE)	AD – PE 504.128 v03-00
	EMPL	Stephen Hughes (S&D)	AD – PE 500.437 v02-00

Avant le début du vote prennent la parole les co-rapporteurs Rafal Trzaskowski et Roberto Gualtieri ainsi que les membres suivants: Andrew Henry William Brons, Andrew Duff.

Les amendements 4, 5, 6, 10, 12, 15, 16, 17, 19, 26, 31, 33, 43, 62, 65, 66, 69, 76, 78, 81, 86, 87, 90, 114, 133, 145, 150, 151, 157, 161, 162, 163, 179, 180, 181, 182, 183, 187, 188, 202, 208, 209, 210, 221, 229, 230, 231, 232, 233, 247 et 259; les COMP A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V et W; les ECON 1 (1^{ère} partie), ECON 2, ECON 3, ECON 6 (avec amendement oral), ECON 8, ECON 9, ECON 10, ECON 14, ECON 17 (2^{ème} partie) ECON 18 (2^{ème} partie), ECON 19, ECON 20, ECON 21, ECON 22, ECON 29, ECON 30 (sauf la 1^{ère} moitié de la 1^{ère} partie), ECON 31, ECON 32, ECON 33, ECON 34, ECON 35, ECON A et ECON B, EMPL 2, EMPL 9, EMPL 16 et EMPL G, ainsi que les amendements oraux aux paragraphes originaux 41, 68, 69 et 72 ont été adoptés.

Les amendements 1, 2, 9, 11, 18, 25, 27, 28, 30, 32, 34, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 50, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 63, 64, 67, 68, 77, 82, 83, 84, 85, 88, 89, 103, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119, 121, 129, 130, 139, 140, 146, 147, 148, 149, 155, 156, 159, 160, 168, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 185, 193, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 253, 256, 257 et 258, ECON 7, ECON 15, ECON 16, ECON 17 (1^{ère} partie), ECON 23 et ECON 24, EMPL 1, EMPL 3, EMPL 4, EMPL 6, EMPL 7, EMPL 10, EMPL 11, EMPL 12, EMPL 13, EMPL 15, EMPL 17, EMPL A, EMPL B, EMPL C, EMPL D, EMPL E, EMPL F, EMPL H et EMPL I ont

été rejetés.

Tous les autres amendements sont devenus caducs ou ont été retirés.
La commission AFCO approuve le projet de rapport par 17 voix pour, 3 voix contre et aucune abstention.

*****Fin des votes*****

5. Modification de l'article 116 et de l'annexe II du règlement du Parlement sur l'heure des questions

AFCO/7/12575
2013/2083(REG)

PR – PE519.814v01-00

Rapporteure: **Zita Gurmai** (S&D)

La rapporteure, Zita Gurmai, introduit la discussion en présentant son projet de rapport.

Les députés suivants interviennent: Andrew Duff, Sandra Petrović Jakovina, Helmut Scholz, la deuxième vice-présidente Constance Le Grip, le président Carlo Casini, ainsi que le représentant de la Commission, Jens Nymand Christensen.

Il a été convenu que les coordinateurs débattront, lors de leur prochaine réunion, d'une éventuelle extension du champ du rapport, qui pourrait aussi proposer une modification de l'article 117 du règlement (Questions avec demande de réponse écrite).

La rapporteure Zita Gurmai conclut le débat.

La discussion sur le projet de rapport continuera lors de la réunion AFCO des 16-17 décembre 2013.

6. Questions diverses

Le Président Casini a rappelé que dans l'après-midi du mardi 26 novembre 2013 se tiendra un atelier sur *le renforcement de la démocratie européenne par la participation des citoyens* dans le cadre du dialogue du Parlement avec les Églises et les organisations non confessionnelles.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

Lundi 25 novembre 2013, de 15 heures à 18 h 30, à Bruxelles
Mardi 26 novembre 2013, de 9 heures à 12 h 30, à Bruxelles
Mardi 26 novembre 2013, de 15 heures à 18 h 30, à Bruxelles

La réunion est levée à 11 heures.

**ПРИСЪТБЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĚISTRU/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENĹĚTI
ĪV/ REĚISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTĀ DE PREZENĀ/
PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Carlo Casini (P), Zita Gurmai (VP), Constance Le Grip (VP), Morten Messerschmidt (VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Alfredo Antonozzi, Andrew Henry William Brons, Zdravka Bušić, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Stanimir Ilchev, David Martin, Sandra Petrović Jakovina, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber, Luis Yáñez-Barnuevo García</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Elmar Brok, Zuzana Brzobohatá, David Campbell Bannerman, Andreas Mölzer, Andrej Plenković, Helmut Scholz</p>

<p>187 (2)</p>
<p>Jan Kozłowski</p>
<p>193 (3)</p>
<p>46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>
<p></p>

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatörer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>
<p></p>

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
O. Segnana
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
M. Ahbe, C. Lemonnier, J. Nymand Christensen
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a institute/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
C. Augereau (Permanent Representation FR), Nymann-Lindegren (Permanent Representation)																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracziju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>M. Seabra, O. Bensouag</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>D. Von Bethlenfalvy, A. Corsini</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>T. Nacheva</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>C. Smith</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>G. Sellier</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>B. Carty</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>A Paoletti</td> </tr> </table>	PPE	M. Seabra, O. Bensouag	S&D	D. Von Bethlenfalvy, A. Corsini	ALDE	T. Nacheva	ECR	C. Smith	Verts/ALE	G. Sellier	GUE/NGL	B. Carty	EFD		NI	A Paoletti
PPE	M. Seabra, O. Bensouag															
S&D	D. Von Bethlenfalvy, A. Corsini															
ALDE	T. Nacheva															
ECR	C. Smith															
Verts/ALE	G. Sellier															
GUE/NGL	B. Carty															
EFD																
NI	A Paoletti															

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>A Le Coutour</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>L. Attard, A. Broggi, V. Hahn P. Novak I Nadkarni</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariiat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>P. Schiffauer, F. Némoz-Hervens, G. Deregnacourt, P. Meucci</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>O. Arriaga e Cunha</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviseelő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman